



Sede centrale: Piazza Indipendenza, 7 \* 00185 \* Tel. 06. 4452370 \*

Succursale: Via Giovanni da Procida, 14\*00162 \* Tel. 06. 83769149 \*

Sede associata: Via dei Sabelli, 86 \* 00185 \* Tel 06.87886476 \*

Sito Web: [www.ismachiaivelli.eu](http://www.ismachiaivelli.eu) \* e-mail: [RMIS026008@istruzione.it](mailto:RMIS026008@istruzione.it)

C.F.: 97197320589 • RMIS026008 • PEC: [rmis026008@pec.istruzione.it](mailto:rmis026008@pec.istruzione.it)

Circolare n.269

DOCENTI  
STUDENTI  
GENITORI  
**Classe 4H**  
DSGA  
ATA  
SITO

**Oggetto: Avvio PCTO “Laboratorio di interpretazione e traduzione” della SSML “San Domenico” per la classe 4H**

Si comunica che, nel rispetto delle programmazioni dei Consigli di Classe e in applicazione della convenzione stipulata, viene avviato il PCTO di seguito riportato:

CLASSE	TUTOR	PATNER IN CONVENZIONE (SOGGETTO OSPITANTE)
4H	Prof.ssa Maria Rosaria Fasanelli Prof.ssa Angela Ciarlo	SSML “San Domenico” (via Casilina, 233-Roma)

Il progetto PCTO permetterà agli studenti di essere introdotti alla traduzione e all'interpretazione nella modalità scritta e orale e allo studio dei linguaggi settoriali. Le attività di laboratorio da e verso l'inglese in interpretariato e traduzione saranno sia in presenza che in piattaforma dell'ente. Su quest'ultima saranno disponibili tutti i materiali didattici (audio, video e testi) che saranno da supporto per i laboratori in presenza e per lo studio personale dello studente. Gli studenti potranno scaricare i materiali, ricevere supporto multimediale e consegnare direttamente in piattaforma i compiti assegnati dai docenti (esercizi e audio) ai quali sarà data una valutazione on line.

Di seguito le indicazioni per i laboratori in presenza:

Data	Luogo	Tematica	Docenti accompagnatori	Tutor esterni
8/02/2024 ore 10.00 - 13.00	SSML “San Domenico” (via Casilina, 233 - Roma)	Laboratori di approfondimento su temi quali moda, enogastronomia, marketing e turismo e linguaggio televisivo, cinematografico e dell'audiovisivo. Lo studio delle lingue e delle tecnologie fornisce agli studenti una solida base e tutti gli strumenti utili per poter introdurre le tecniche, per la traduzione, l'adattamento dell'audiovisivo e l'interpretazione.	Prof.ssa Maria Rosaria Fasanelli	Prof.ssa Federica Loddi  Dott. Gabriele d'Ottavi
15/02/2024 ore 14.00 - 17.00			Prof.ssa Angela Ciarlo	
22/02/2024 ore 10.00 - 13.00			Prof.ssa Angela Ciarlo	
29/02/2024 ore 14.00 - 17.00			Prof.ssa Barbara Zollo	

Nei giorni 8 e 22 febbraio gli studenti si recheranno autonomamente presso la sede SSML “San Domenico” dove, alle ore 09:30, si incontreranno con la docente accompagnatrice. Terminato il laboratorio gli studenti ritorneranno autonomamente a casa con mezzi propri. Nei giorni 15 e 29 febbraio gli studenti usciranno da scuola alle ore 12:00 insieme alla docente accompagnatrice e si recheranno presso la sede dell'ente. Terminato l'attività gli studenti ritorneranno autonomamente a casa con mezzi propri.

**I docenti tutor dovranno trascrivere l'avviso sul RE e raccogliere le autorizzazioni di partecipazione all'attività secondo le modalità descritte.**

Roma, 31 gennaio 2024

Il Dirigente Scolastico

*Prof.ssa Elena Zacchilli*

Firma autografa sostituita a mezzo stampa,  
ai sensi dell'art. 3, comma 2 D. Lgs. n. 39/1993